

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 121/122 (1943)  
**Heft:** 24

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

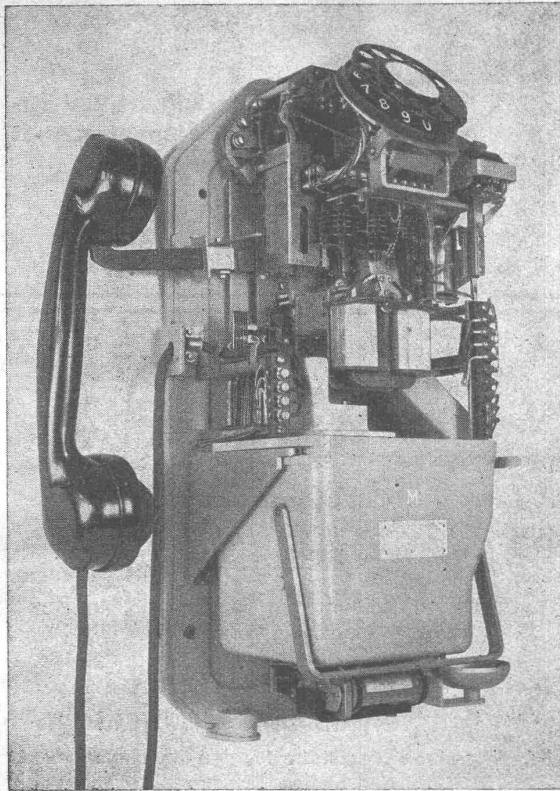
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



### Diese Telephonstation

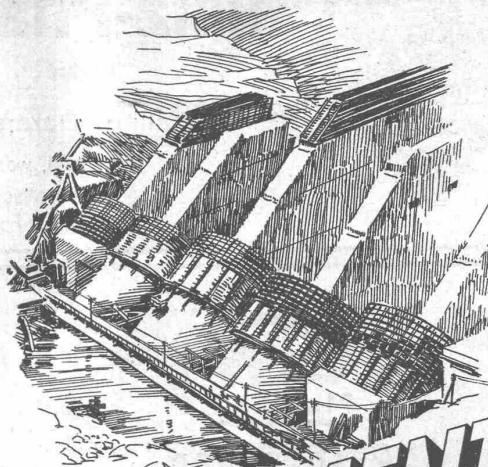
haben Sie sicher auch schon benutzt. Dabei haben Sie sich wohl kaum überlegt, dass gerade an diese Apparate sehr hohe Anforderungen gestellt werden: Witterungseinflüsse, grobe Behandlung und gelegentliche Böswilligkeit dürfen die Betriebssicherheit nicht beeinträchtigen.

Als Alleinhersteller haben wir bei diesen Apparaten grosse Erfahrung gesammelt die wir auch bei unseren automatischen Telephonanlagen verwenden. Sie ziehen Nutzen aus dieser Erfahrung wenn Sie uns zur Beratung bei einer automatischen Haustelephon-Anlage heranziehen.

**Hasler AG Bern**

WERKE FÜR TELEPHONIE UND PRÄZISIONSMECHANIK  
GEGRÜNDET 1852

TELEPHON 64



# PLASTIMENT BETON

verkörpert neuartige Eigenschaften von besonderem technischem Wert. Die erprobten Vorteile des PLASTIMENT-Zusatzes sind:

- Reduzierter Wasserbedarf,
- Beste Verarbeitbarkeit,
- Wasserdichtigkeit und erhöhte Festigkeit,
- Gleichmässige Struktur ohne Kiesnester,
- Ungeschwächter Verband in den Arbeitsfugen,
- Stark erhöhte Haftfestigkeit der Eiseneinlagen,
- Einfachste Anwendung.

**KASPAR WINKLER & CIE.**

ZÜRICH - ALTSTETTEN

FABRIK CHEM. BAUTECHN. PRODUKTE TELEPHON 55343





# Holz-Pflaster-Böden

für Turnhallen, Garagen und Werkstätten

mit E-K. imprägniert und anschliessend ofengetrocknet

hell, warm, schalldämpfend und vollkommen geruchlos.  
Gute Isolation gegen Kälte, Feuchtigkeit und Elektrizität.

**CTW**  
**MUTTENZ**

**Dachpappen  
Isoliermaterialien  
Schallschutzmittel  
Asphaltgewebeplatten  
Bituminöse Bindemittel  
Abdichtungs-Materialien  
Klebe- und Vergussmassen  
Teer- u. Asphalt-Emulsionen  
Parkett- und Belags-Asphalte  
Karbolineen und Imprägnieröle  
Fugen-, Muffen- und Spezialkitte  
Anstrich- und Konservierungsmittel  
Teer-, Asphalt- und Bitumen-Produkte**

aller Art durch

**CHEMISCH-TECHNISCHE WERKE  
MUTTENZ-BASEL** Gegr. 1887

Tel. 9 30 22

**+GF+**

**Fittings  
(Rohrverbindungsstücke)**  
für Gas-, Wasser-, Dampf- und andere Leitungen

**Elektro-Stahlguß / Hartstahl  
Temperguß und Grauguß**

die erprobten Werkstoffe für den Maschinenbau  
und andere Zwecke

**Räder und Bremstrommeln**

für Omnibusse, Lastwagen, Anhänger, Traktoren,  
Pferdezugwagen und Kleintransportgeräte

**Werkzeugmaschinen  
Holzbearbeitungsmaschinen  
Gießereimaschinen**

Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke  
vormals Georg Fischer, Schaffhausen (Schweiz)

Telephon 5 30 21

P 188

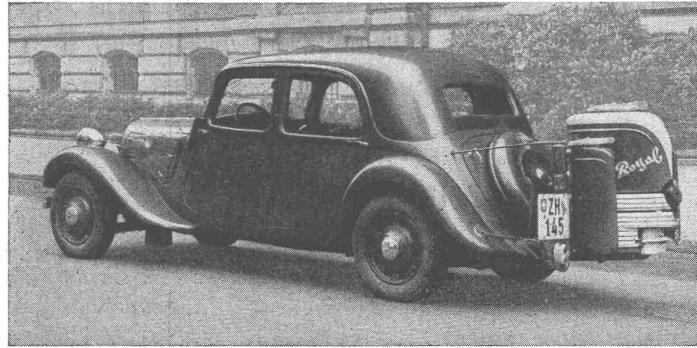
**Royal - Holzkohlen - Generatoren**

für

**Touren-, Last- und Lieferwagen**

Type „Spezial“ für Front- und Heckmontage

100 % Schweizerfabrikat - Rascher Start - Einfachste Bedienung



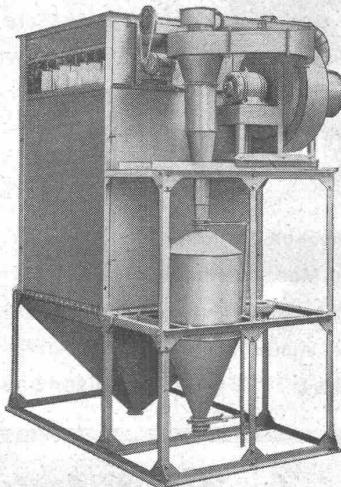
**Royal**

Co. AG Zürich

Mainaustrasse 88  
Telephon 4 46 88

**Tief-  
Bohrungen  
für Wasser-  
gewinnung u.  
Boden-Unter-  
suchungen  
Filterbrunnen**

**E. BOSSHARD & Co.  
ZÜRICH 1  
AM SCHANZENGABEN 41**



Neuzeitliche Staubausscheidung durch

## Meidinger- Staubausscheider

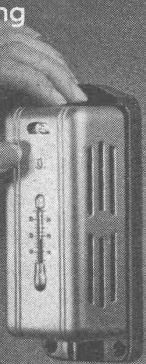
mit und ohne Stoff-Filter, für  
alle Staubarten



H. Meidinger & Cie., Basel 4

## RAUMTHERMOSTAT

zur Temperaturregelung  
von Einzelräumen



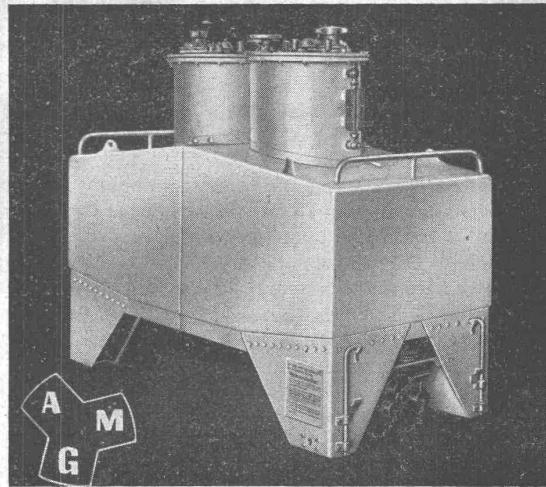
Moderne  
formschöne Bauart  
Direkte Steuerung  
von Drosselklappen  
Lufterhitzern usw.

Hohe Ansprechgeschwindigkeit  
Schaltleistung 10 A, 300 V  
Kleine Schaltdifferenz; radiostörfrei

## LANDIS & GYR A.-G. ZUG

Ableitung für wärmetechnische Apparate

In - 2223



## Aluminium der universelle Werkstoff

Wir beraten Sie gerne gründlich.

## ALUMINIUM MENZIKEN & GONTENSCHWIL AG

Tel. 61621 MENZIKEN (Aargau)

## A VENDRE, usagé mais en bon état:

- 12 POUTRES METALLIQUES** parallèles composées, hauteur 1 220 mm, longueur 12 000 mm;
  - 14 POUTRES METALLIQUES** parallèles composées, hauteur 505 mm, longueur 5 500 mm;
  - 2 POUTRES METALLIQUES** parallèles composées, hauteur 480 mm, longueur 11 600 mm.
  - 54 POUTRES METALLIQUES** composées à treillis, hauteur 1440/330 mm, longueur 11 400 mm.
  - 20 POUTRES METALLIQUES** parallèles à treillis, hauteur 1 200 mm, longueur env. 7 200 mm.
  - 16 POUTRES METALLIQUES** parallèles composées, hauteur 250 mm, largeur 800 mm, longueur 11 900 mm.
  - 1 PASSERELLE METALLIQUE,** largeur libre 2 000 mm, longueur env. 180 m (peut être vendue par tronçons);
  - 8 PORTES METALLIQUES** à deux vantaux ouvrants et une petite porte de service, largeur 8 200 mm, hauteur 4 500 mm.
  - 14 PORTES METALLIQUES,** largeur env. 900 mm, hauteur env. 2 250 mm.
  - 6 CUVES METALLIQUES** contenance env. 5 000 l;
  - 15 FENETRES METALLIQUES** largeur 3 000 mm, hauteur 1 150 mm, deux vantaux ouvrants;
  - 1 POMPE CENTRIFUGE „SULZER“,** débit 12 000 l/minute;
  - 1 POMPE CENTRIFUGE „DUMONT“,** débit 7 800 l/minute;
  - 9 PETITES POMPES CENTRIFUGES „SULZER“ et „DUMONT“,** débits divers;
  - 1 GRUE PIVOTANTE** roulant sur rail - treuil à main - force 2 500 kg;
  - 1 TREUIL ROULANT ELECTRIQUE** (élévation et translation), construction „JONNERET“, force 8 000 kg, avec moufle à 2 pouliet et crochet double;
  - 1 PONT ROULANT MONORAIL,** portée 6,45 m, avec avancement par chaîne avec chariot à billes pour palan de 5 tonnes.
- Sous chiffre Z. B. 9184 à Mosse-Annoncen S. A. Zurich.

## Stellenausschreibung.

Auf 1. April 1944 ist die Stelle eines

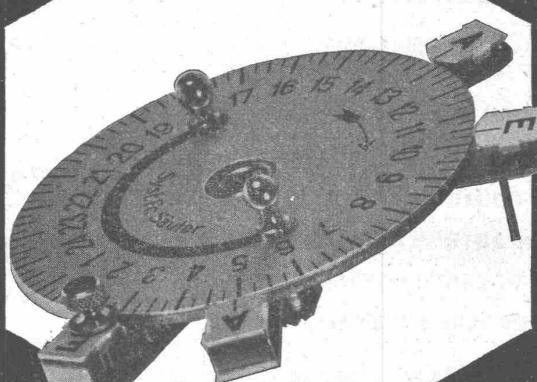
# Kantonsingenieurs

neu zu besetzen, da der bisherige Amtsinhaber altershalber auf den genannten Zeitpunkt pensioniert wird. Bewerber mit abgeschlossener Hochschulbildung (Bauingenieure) haben ihre handschriftlichen Offerten unter Angabe von Geburtsdatum, Heimat- und Wohnort, Zivilstand, Konfession, militärischer Einteilung, sowie unter Beilage von Ausweisen über Studiengang und bisherige praktische Betätigung bis spätestens 15. Januar 1944 der unterzeichneten Direktion einzureichen. Bezahlung nach Uebereinkunft im Rahmen der Ansätze der kantonalen Besoldungsverordnung (Fr. 10,080.— bis 14,112.—) zuzüglich Teuerungszulagen. Alters- und Hinterbliebenenversicherung.

Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin.

**Direktion der öffentl. Bauten  
des Kantons Zürich.**

# SAUTER



Zeitschalter und Schaltuhren  
mit dem einheitlichen, bewährten Schaltsystem.

Fabrik elektr. Apparate Fr. Sauter A. G., Basel

Grossunternehmen der Chemischen Industrie in  
Basel sucht für Betrieb und Konstruktion jüngerer

## Maschinen-Ingenieur

mit abgeschlossener Hochschulbildung und praktischen Erfahrungen im Apparate- und Maschinenbau. Qualifizierter Thermodynamiker bevorzugt. Handschriftliche Anmeldungen mit Curriculum vitae, Photo, Zeugnisabschriften und Referenzen sind einzureichen unter Chiffre G 7996 Q an Publicitas Basel.

*Im Kreislauf der Wirtschaft*

hilft die Reklame Reibungen vermeiden.

**Clichés**  
und Entwürfe für  
jede Werbung

**ANDERSON & WEIDMANN**  
ZÜRICH 5  
Traugottstrasse 6  
Tel. 38234



**WALTER J. HELLER & Co.  
BAUUNTERNEHMUNG**

BERN — SCHLOSSTRASSE 119 — TEL. 2 20 36

**S.T.S.**

**Schweizerische Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 — Telefon: 35426 — Teleg.: STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibeguthr. 2 Fr. für 3 Monate.  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. **Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.**

**MASCHINEN-ABTEILUNG**

- 649 **Maschinen-Ingenieur** (E. T. H.), Zentralschweiz. S. 23. Okt.  
 651 **Konstrukteur** (Technikum), Zentralschweiz. S. 23. Okt.  
 687 **Chemiker**, Schweiz. S. 6. Nov.  
 695 **Dipl. Maschinen-Ingenieur od. -Techniker**, Ostschweiz. S. 13. Nov.  
 701 **Dipl. Maschinen-Techniker**, Südwestschweiz. S. 13. Nov.  
 757 **Maschinen-Ingenieur**, mit Hochschulbildung für Apparate- u. Maschinenbau, Thermodynamiker bevorzugt. Schweiz.  
 759 **Betriebs-Techniker**, mit Lehre als Mechaniker u. Praxis im Fabrikationsbetrieb. Baldigst. Ostschweiz.  
 761 **Chemiker**, mit Kenntnissen synthet. Stoffe (Harze, Lacke, Kautschuk, etc.), für quant. u. qual. Analysen, als Leiter des Labors, für Untersuchungen u. Fabrikation. Deutsch, französisch. 25 bis 35 Jahre. Baldigst. Westschweiz.  
 765 **Dipl. Elektro-Ingenieure**, mit Erfahrungen in Hochfrequenz-Technik; ferner

**Dipl. Elektro-Techniker**, mit Praxis in Konstruktion von Elektro-Kleinmotoren. Zentralschweiz.

767 **Dipl. Maschinen-Ingenieur** (E. T. H.), mit Praxis, Beherrschung Deutsch u. Französisch, Kenntnisse Italienisch u. Englisch. als vollamtlich. Mitarbeiter einer Tech.-wissenschaftl. Zeitschrift.

769 **Chemo-Techniker**, mit Betriebspraxis auf metallurg. Gebiet, als Schichtenchef. Baldigst. Ostschweiz.

**BAU-ABTEILUNG**

- 1294 **Techniker**, mit Praxis in Hoch- u. Tiefbauarbeiten. Sofort. Zentralschweiz.  
 1480 **Architekt od. Hochbau-Techniker**, Kt. Zürich. S. 30. Okt.  
 1650 **Bauführer**, mit Erfahrungen im Wohnhausbau, sowie in Organisation u. Kalkulation. Sofort. Zentralschweiz.  
 1652 **Dipl. Kultur-Ingenieur od. -Techniker**, für Absteckungen, Bauführungen u. Projektierung; ferner **Kultur-Ingenieur**, für Kanalbau u. hydraul. Aufgaben, sowie **Tiefbau-Techniker**, **Kultur-Techniker ev. Vermessungs-Techniker**, für Bauaufnahmen, Absteckungen u. örtl. Bauführungen. Ostschweiz.  
 1654 **Hochbau-Techniker**, mit Praxis, für Bureau. Sofort. Kt. Zürich.  
 1656 **Dipl. Architekt**, mit Praxis. Baldigst. Zentralschweiz.  
 1658 **Hochbau-Techniker**, Planbearbeiter. Baldigst. Zürich.  
 1660 **Tiefbau-Techniker**, für Projekt im Strassen- u. allgem. Tiefbau. Ostschweiz.  
 1668 **Architekt**, für Entwurf u. Ausführung. Sofort. Südostschweiz.  
 1672 **Tiefbau-Techniker**, für Projekt u. Bauleitung. Bewerber mit Erfahrung im Strassenbau u. Meliorationen bevorzugt. Eintritt Januar 1944. Zentralschweiz.  
 1674 **Hochbau-Techniker**, mit Praxis, für Massauszüge, etc. Sofort. Schweiz.



## ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 8

### INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN

### TIEFBOHRUNGEN

### Einwohnergemeinde Luzern

Der **Stadtrat von Luzern** eröffnet unter den in der Stadt Luzern seit mindestens 1. Januar 1942 niedergelassenen oder heimatberechtigten Architekten einen

## ALLGEMEINEN PROJEKT-WETTBEWERB

zur Gewinnung von Entwürfen für ein

### Primarschulhaus auf dem „Felsberg“ in Luzern.

**Programm und Unterlagen** sind ab 9. Dezember 1943 auf der Baudirektion der Stadt Luzern, Planauflage, Stadthaus, Bureau 84, erhältlich. Für die Unterlagen ist der Betrag von Fr. 30.— zu hinterlegen. Dieser wird bei Einreichung eines programmgemässen Entwurfes zurückgestattet.

Dem Preisgericht stehen zur **Prämiierung** der fünf bis sechs besten Arbeiten und für eventuelle Ankäufe Fr. 15,000.— zur Verfügung. Die Arbeiten müssen bis zum **15. April 1944, 18.00, der Baudirektion der Stadt Luzern, Planauflage, Stadthaus, Bureau 84**, eingereicht oder der Post übergeben werden.

Allfällige Anfragen über einzelne Punkte des Programms sind bis zum 31. Januar 1944 schriftlich an die Baudirektion der Stadt Luzern zu richten.

Luzern, den 4. Dezember 1943.

Baudirektion der Stadt Luzern.

### St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Stein-  
hauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerete oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH - UND STEINMETZGESCHÄFT

**E. GAUTSCHI**      **St. Margrethen**

Tel. 73486

**Dipl. Elektro-Techniker**, mit Praxis in Konstruktion von Elektro-Kleinmotoren. Zentralschweiz.

767 **Dipl. Maschinen-Ingenieur** (E. T. H.), mit Praxis, Beherrschung Deutsch u. Französisch, Kenntnisse Italienisch u. Englisch. als vollamtlich. Mitarbeiter einer Tech.-wissenschaftl. Zeitschrift.

769 **Chemo-Techniker**, mit Betriebspraxis auf metallurg. Gebiet, als Schichtenchef. Baldigst. Ostschweiz.

## Plan-Konkurrenz

für den

### Bau eines Schulhauses mit Turnhalle in Breitenbach.

Die Einwohnergemeinde Breitenbach eröffnet mit Unterstützung von Bund und Kanton nach den vom S. I. A. unterm 18. Oktober 1941 aufgestellten Grundsätzen einen Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für ein Schulhaus mit Turnhalle in Breitenbach.

Es können sich beteiligen alle seit dem 1. Januar 1943 ununterbrochen im Kanton Solothurn niedergelassenen Architekten, sowie Architekten, die im Kanton Solothurn heimatberechtigt sind.

Das von der Schulhausbaukommission ernannte **Preisgericht** besteht aus den Herren alt Bankverwalter J. Jeger, in Breitenbach, Prof. Friedrich Hess, Architekt in Zürich, Architekt Rud. Benteli, in Gerlafingen. Ersatzmänner: Gemeindeammann G. Marti in Breitenbach und Kantonsbaumeister M. Jeltsch in Solothurn.

Für die Prämiierung von 4—5 Projekten stehen dem Preisgericht **Fr. 7,000.—** und für den Ankauf solcher **Fr. 4,000.—** zur Verfügung.

Planwettbewerbsprogramme und Unterlagen können vom 15. Dezember 1943 an beim Präsidenten der Schulhausbaukommission, Herr alt Bankverwalter J. Jeger in Breitenbach, bezogen werden. Die hiefür zu entrichtende Gebühr von **Fr. 20.—**, die an die Gemeindeverwaltung Breitenbach, Postcheckkonto V 7483 einzuzahlen ist, wird im Falle der Einreichung eines Projektes zurückgestattet.

Ablieferungsfrist bis 15. April 1944.

Breitenbach, den 2. Dezember 1943.

**Die Schulhausbaukommission.**

Bedeutende Grosshandelsfirma sucht auf 1. April 1944 Initiativen, in der Torfausbeute erfahrenen

## INGENIEUR

als Betriebsleiter. Offerten mit Zeugnissen sind zu richten unter Chiffre **H 7995 Q** an **Publicitas Basel**.

**Das neue PHILORA-Licht**



**PHILIPS-LAMPEN A.G.**  
ZÜRICH MANESSESTR. 192 TEL. 5 8610

- Stromsparend
- Blendungsfrei
- Gleichmässig weiss
- Hohe Wirtschaftlichkeit
- Lange Lebensdauer
- Beratung und Projektierung unverbindlich

hochsäurefest  
frostsicher  
glatte Oberfläche  
höchster Widerstand  
gegen Abschiff  
hohe Druckfestigkeit

# STEINZEUG

das beste Kanalisationsmaterial



Schweizer. Steinzeug - Röhren -  
Fabrik A.-G. Schaffhausen  
Steinzeugfabrik Embrach A.-G.  
Embrach

**Ein halbes Jahrhundert Erfahrung**

4-1-43